

Installation Instructions Directives de Montage Instrucciones de Instalación

T-Connector Connecteur en T Conector en T



Volvo S80

READ THIS FIRST:

Read and follow all vehicle warnings and installation instructions before beginning installation. Wear safety glasses and use all safety precautions during installation.

LISEZ CECI EN PREMIER:

Lire et observer toutes les consignes de sécurité et les instructions avant de commencer l'installation. Durant l'installation, veiller à toujours porter des lunettes de protection et respecter les mesures de sécurité.

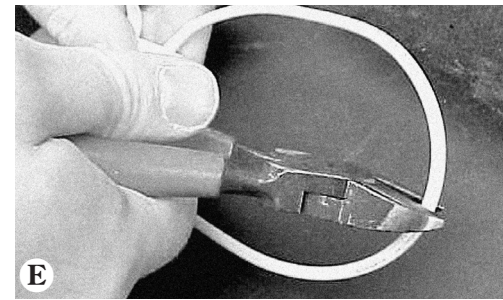
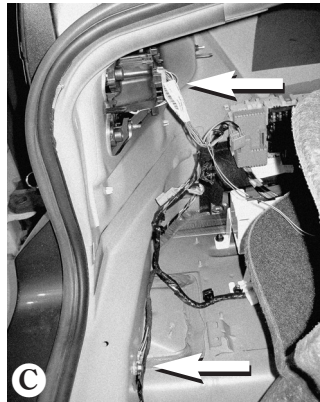
LEA ESTO PRIMERO:

Lea y siga todas las advertencias e instrucciones de instalación del vehículo antes de empezar la instalación. Use gafas de seguridad y todas las precauciones de seguridad durante la instalación.

118454-037

Rev. A

11/07/07



ENGLISH

TOOLS REQUIRED:

Test-probe, Trim Panel Remover, Wire Crimpers, Wire Cutters, Screwdriver & Drill (3/32" Drill Bit), 13mm Socket & Ratchet or 13mm Wrench

1. Open trunk. Temporarily remove the rear threshold plate **A**. Partially remove the felt trunk liner behind the taillights **B**.
2. On the driver and passenger sides of the vehicle, locate the vehicle's taillight wiring harness. The taillight wiring harness will have a connection point, on both sides, matching the ends of the T-Connector **C**. Separate this connector, being careful not to break the locking tabs. All connector surfaces should be clean and free of dirt.
3. On the driver side, insert the T-Connector end with the **yellow** wire between the vehicle wiring connectors and lock into place. Be careful not to damage the locking tabs and be sure that connectors are fully inserted with locking tabs in place.
4. Route the T-Connector end with the **green** wire to the passenger's side behind the panels and along the threshold **D**. Repeat Step 3 using T-Connector containing the **green** wire.
5. Locate a suitable grounding point near the connector.

Option 1:
Drill a 3/32" hole and secure the **white** wire using the eyelet and screw provided.

Option 2:
On the driver's side, locate existing ground stud. Loosen bolt, place screw eyelet on stud and re-tighten bolt **E**.

⚠ WARNING
Make sure all other ground connections are secure when removing and reattaching the ground stud.

⚠ CAUTION
Verify what is behind any surface prior to drilling to avoid damage to the vehicle and/or personal injury. Do not drill into any exposed surfaces.
6. From inside the trunk, connect the **black** 12 ga. wire and the **red** wire from the T-Connector black box with the supplied yellow butt connector. Either route the **black** wire thru a grommet and along the exterior frame or follow the existing wiring along the thresholds into the engine compartment up to the battery avoiding areas that may pinch or break the wire.
7. Disconnect the vehicle's Negative (-) battery cable. If not removed, remove the fuse from the yellow fuse holder (provided). After cutting the fuse holder wire, attach the ring terminal and secure to the vehicle's Positive (+) battery cable **F**. Connect the other end of the fuse holder to the **black** 12 ga. wire, using the yellow butt connector. (provided)
8. Reconnect the vehicle's Negative (-) battery cable and install the 10 amp fuse into the fuse holder from Step 7.

⚠ WARNING
All connections must be complete for the T-Connector to function properly. For initial test, reset vehicle electrical system by temporarily removing the key from the ignition. Test and verify installation with a test light or trailer once installed.
9. Secure the remainder of the T-Connector harness with the cable ties provided, to prevent damage or rattling and being careful to avoid any areas that would cut or pinch the wire. On the driver's side on the floor of the rear cargo area, clean a flat area using a mixture of rubbing alcohol and water. Mount the T-Connector black box using double-sided tape provided. Replace the trunk threshold and felt trunk liner.

NOTE
Store 4-Flat in rear cargo area when not in use.

⚠ WARNING
Overloading circuit can cause fires. DO NOT exceed lower of towing manufacturer rating or:

 - Max. stop/turn light: 1 per side (2.1 amps)
 - Max. tail lights: (5.6 amps)

Read vehicle's owners manual & instruction sheet for additional information.

OUTILS REQUIS:

Sonde de vérification, Écarteur de panneau de garnissage, Sertisseurs, Coupe-fils, Tournevis et perceuse (mèche de 3/32 po), Cliquet et douille de 13 mm ou clé de 13 mm

- Ouvrir le coffre. Enlever temporairement le panneau de seuil arrière **A**. Retirer partiellement le papier feutré du coffre à l'arrière de feux arrière **B**.
- Des deux côtés, conducteur et passager, repérer le faisceau de fils des feux arrière du véhicule. Le faisceau de fils des feux arrière comportera, des deux côtés, un point de branchement correspondant aux extrémités du connecteur en T **C**. Débrancher ce connecteur, en veillant à ne pas briser les pattes de verrouillage. Toutes les surfaces de contact des connecteurs doivent être propres et dépourvues de saleté.
- Du côté conducteur, insérer l'extrémité du connecteur en T munie du fil **jaune** entre les connecteurs du câblage du véhicule, puis verrouiller en place. Veiller à ne pas briser les pattes de verrouillage et s'assurer que les connecteurs sont complètement rentrés, avec les pattes de verrouillage en place.
- Faire passer du côté passager l'extrémité du connecteur en T munie du fil **vert**, derrière les panneaux et le long du seuil **D**. Répéter l'étape 3 pour l'extrémité du connecteur en T muni du fil **vert**.
- Repérer un endroit approprié à proximité du connecteur pour effectuer la mise à la masse.

Option 1:

Percer un trou de 3/32 po et fixer le fil **blanc** à l'aide de l'oeillet et de la vis fournis.

Option 2:

Du côté conducteur, repérer la borne de masse existante. Desserrer le boulon, placer l'oeillet de la vis sur la borne puis resserrer le boulon.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que toutes les autres connexions de masse sont bien fixées lors de l'enlèvement puis de la remise en place de la borne de masse.

⚠ ATTENTION

Avant de percer, vérifier ce qui se trouve sous la surface pour prévenir tout dommage au véhicule ou toute lésion corporelle. Ne pas percer de surfaces exposées.

- De l'intérieur du coffre, connecter le fil **noir** de calibre 12 et le fil **rouge** provenant de la boîte noire du connecteur en T à l'aide du connecteur à bout jaune fourni. De deux côtés l'une: acheminer le fil **noir** à travers le passe-fils et le long du cadre de châssis extérieur, ou; suivre le filage existant le long des seuils jusque la batterie dans le haut du compartiment moteur, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de pincer ou endommager le fil.
- Débrancher le câble de la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Si ce n'est déjà fait, enlever le fusible du porte-fusible jaune (fourni). Après avoir coupé le fil du porte-fusible, attacher la cosse à anneau et la fixer au câble de la borne positive (+) de la batterie du véhicule **E**. À l'aide du raccord jaune (fourni), attacher l'autre extrémité du porte-fusible au fil **noir** de calibre 12.
- Rebrancher le câble de la borne négative (-) de la batterie du véhicule et placer le fusible de 10 ampères dans le porte-fusible mentionné à l'étape 7.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les branchements doivent être terminés pour que le connecteur en T fonctionne correctement. Comme test initial, réinitialiser le système électrique du véhicule en retirant temporairement la clé du contact. Tester et vérifier l'installation à l'aide d'une lampe témoin ou sur une remorque.

- Afin de prévenir les dommages ou les bruits de cliquetis, fixer le reste du faisceau du connecteur en T à l'aide des attaches de câble fournies, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de couper ou coincer les fils. Sur le plancher du compartiment à bagages côté conducteur, nettoyer une surface plane à l'aide d'un mélange d'alcool à friction et d'eau. Monter la boîte noire du connecteur en T à l'aide du ruban adhésif à double face qui est fourni. Remettre en place le seuil et la doublure feutrée du coffre.

REMARQUE

Remiser le connecteur plat à 4 voies dans le camion ou dans l'espace à bagage arrière lorsqu'il n'est pas utilisé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un circuit surchargé peut occasionner des incendies. NE DÉPASSEZ JAMAIS la valeur la plus basse indiquée par le fabricant de remorquage, ou:

- Max. lumière arrêt/tournant: 1 par côté (2,1 amps)
- Max. lumières arrières: (5,6 amps)

Consultez le manuel du propriétaire et la feuille d'instructions du véhicule pour de plus amples informations.

ESPAÑOL

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Terminal de prueba. Corte el removedor de paneles, Plegadores de cable, Cortadores de cable, Destornillador y taladro (broca de 3/32"), Encaje y trinquete de 13mm o llave de tuercas de 13mm

- Abra el baúl. Retire temporalmente la placa del umbral posterior **A**. Retire parcialmente el forro de fieltro del baúl detrás de las luces traseras **B**.
- En el costado del conductor y del pasajero del vehículo, localice el arnés de cables de la luz trasera del vehículo. El arnés del cableado de la luz trasera tendrá un punto de conexión en ambos lados, que combina los extremos del conector en T **C**. Separe este conector, con cuidado de no romper las pestañas de bloqueo. Todas las superficies del conector deben estar limpias y libres de suciedad.
- En el costado del conductor, inserte el extremo del conector en T, con el cable **amarillo**, entre los conectores del cableado del vehículo y asegure en su lugar. Tenga cuidado de no dañar las pestañas de bloqueo y cerciórese de que los conectores estén completamente insertados con las pestañas de bloqueo en su lugar.
- Enrute el extremo del conector en T con el cable **verde** hacia el costado del pasajero detrás de los paneles y a lo largo del umbral **D**. Repita el paso 3 para el extremo del conector en T con el cable **verde**.
- Localice un punto adecuado de conexión a tierra cerca del conector.

Opción 1:

Perfore un orificio de 3/32" y asegúrelo con el cable **blanco** usando el ojeté y tornillo provistos.

Opción 2:

En el costado del conductor, ubique la espiga existente de conexión de tierra. Afloje el perno, coloque el ojeté del tornillo en la espiga y vuelva a apretar el perno.

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que todas las conexiones a tierra estén seguras al quitar y volver a colocar la clavija de conexión a tierra.

⚠ ATENCIÓN

Revise qué hay detrás de cualquier superficie antes de perforar para evitar daños al vehículo y/o lesiones personales. No perforé ninguna superficie expuesta.

- Desde el interior del baúl, conecte el cable **negro** de calibre 12 y el cable **rojo** desde la caja negra del conector en T con el conector de tope amarillo que se suministra. Dirija el alambre **negro** a través de un pasacables y a lo largo del bastidor exterior o siga el cableado existente a lo largo de los umbrales y dentro del compartimiento del motor hasta la batería para evitar las áreas que pueden pellizcar o romper el cable.
- Desconecte el cable negativo (-) de la batería del vehículo. Si no se ha retirado, retire el fusible del portador de fusibles amarillo (suministrado). Después de cortar el alambre del portador de fusibles, una el terminal de anillo y asegúrelo al cable positivo (+) de la batería del vehículo **E**. Conecte el otro extremo del portador de fusibles al alambre **negro** de 12 ga. usando el conector de cabeza amarillo (suministrado).
- Vuelva a conectar el cable negativo (-) de la batería e instale el fusible de 10 amperios en el portador de fusibles del paso 7.

⚠ ADVERTENCIA

Se deben completar todas las conexiones para que el conector en T funcione correctamente. Para la prueba inicial, reinicie el sistema eléctrico del vehículo al quitar temporalmente la llave de la ignición. Ensaye y verifique la instalación con una luz de prueba o remolque una vez se instale.

- Asegure el resto del arnés del conector en T con los amarres de cable provistos para evitar daños o que hagan ruido y teniendo con cuidado con las áreas que podrían cortar o pellizcar el cable. En el costado del conductor en el piso de área posterior de carga, limpie un área plana con una mezcla de alcohol de frotar y agua. Instale la caja negra del conector en T con la cinta doble que se suministra. Vuelva a colocar el umbral del baúl y el forro de felpa del baúl.

NOTA

Almacene el conector plano de 4 salidas en el baúl o área posterior de carga cuando no esté en uso.

**⚠ ADVERTENCIA**

La sobrecarga del circuito puede ocasionar incendios. NO exceda la calificación de remolque más baja indicada por el fabricante o:

- Máx. luz de estacionamiento/ direccional: 1 por costado (2.1 amperios)
- Máx. luz trasera: (5.6 amperios)

Lea el manual del propietario y la hoja de instrucciones del vehículo para información adicional.